

(FR)

LE LAVE-MOUTON ANGLAIS



LE LAVE-MOUTON ANGLAIS

Cet ouvrage d'architecture rurale anglaise permettait de faire descendre des moutons par petits groupes dans un cours d'eau ponctuellement aménagé, de les guider dans un enclos circulaire (pool) pour faire tremper les bêtes et laver la laine vigoureusement avant de les faire remonter sur la terre ferme par un deuxième escalier de sortie.

L'opération, stratégique dans la chronologie de l'élevage ovin, s'effectuait chaque été, avant la tonte de la laine, afin d'enlever le sable, la terre et la graisse. En effet, la laine vendue "washed" (propre) était plus rentable que la laine "greasy" (graisseuse) vendue moins cher.

Ce "sheep wash pool" pouvait être, au même titre que les lavoirs et les moulins en France et ailleurs, un lieu d'échange entre les habitants, de partage du travail et des ressources, et du « faire-ensemble » communautaire rural.

Illustration réalisée par IA d'après une photo prise en visitant le lieu en février 2026, Martinstown, Dorset, UK. + d'info sur le document à télécharger.

Pierre CHAUVENCY, architecte HMONP

Sources:

1. Information consultée sur place: <https://maps.app.goo.gl/boxu55ejtJPmc6Ps5>
2. Presse locale: <https://www.dorsetecho.co.uk/news/2454152.a-fascinating-step-back-in-time/>
3. Localisation sur un site "Creative Commons": <https://www.geograph.org.uk/photo/6022602>
4. Presse écossaise, références littéraires: <http://moniaive.org.uk/about/local-history/washing-pools/>

page suivante: photo originale et description du prompt >>>

(FR)

LE LAVE-MOUTON ANGLAIS



PHOTO ORIGINALE

Photographie prise sur place par Pierre Chauveny, le 25 février 2026.



CHRONOLOGIE DE PROMPTS ET IMAGES GÉNÉRÉES POUR ARRIVER À L'IMAGE PUBLIÉE SUR LA BRÈVE 13

Prompt 01 (Photorealistic) : This is an old sheep wash pool in Dorset, UK. Add 1 modern farmer washing a sheep with no soap, and one more spare sheep in the pool.

Prompt 02 (Watercolor Sketch): Prompt 01 + Respect carefully the details from original picture.

Prompt 03 (Watercolor Sketch) : Put the sheep slightly deeper in the water.

(ES)

EL LAVADO DE OVEJAS INGLÉS



EL LAVADO DE OVEJAS INGLÉS

Esta obra de arquitectura rural inglesa permitía hacer descender a las ovejas en pequeños grupos hacia un río acondicionado para tal fin, guiarlas hacia un recinto circular (pool) para remojarlas y lavar la lana vigorosamente antes de hacerlas subir a tierra firme por una segunda escalera de salida.

La operación, estratégica en la cronología de la ganadería ovina, se realizaba cada verano, antes de la esquila, con el fin de eliminar la arena, la tierra y la grasa. La lana vendida como «washed» (limpia) era más rentable que la lana «greasy» (grasienta), que se vendía más barata.

Este «sheep wash pool» podía ser, al igual que los lavaderos y los molinos en España y otros lugares, un punto de intercambio entre los habitantes, de reparto del trabajo y de los recursos, y del «hacer juntos» dentro de la comunidad rural.

Illustration réalisée par IA d'après une photo prise en visitant le lieu en février 2026, Martinstown, Dorset, UK. + d'info sur le document à télécharger.

Pierre CHAUVENCY, architecte HMONP

Fuentes:

1. Información disponible en el lugar: <https://maps.app.goo.gl/boxu55ejtJPmc6Ps5>
2. Prensa local: <https://www.dorsetecho.co.uk/news/2454152.a-fascinating-step-back-in-time/>
3. Ubicación del elemento en un sitio web "Creative Commons": <https://www.geograph.org.uk/photo/6022602>
4. Prensa escocesa y referencias literarias: <http://moniaive.org.uk/about/local-history/washing-pools/>

página siguiente: foto original y descripción de los prompts >>>

(ES)

EL LAVADO DE OVEJAS INGLÉS



FOTOGRAFÍA ORIGINAL

fotografía tomada en el lugar por Pierre Chauvency, el 25 de febrero de 2026.



CRONOLOGÍA DE LOS PROMPTS E IMÁGENES GENERADAS PARA CONSEGUIR LA IMÁGEN PUBLICADA EN LA BREVE 13

Prompt 01 (Photorealistic) : This is an old sheep wash pool in Dorset, UK. Add 1 modern farmer washing a sheep with no soap, and one more spare sheep in the pool.

Prompt 02 (Watercolor Sketch): Prompt 01 + Respect carefully the details from original picture.

Prompt 03 (Watercolor Sketch) : Put the sheep slightly deeper in the water.